

Nome del prodotto : Kontakt ipa  
Ref.Nr.: BDS000792\_5\_20130325  
Data dell'emissione : 25.03.13 Version : 1.1  
Sostituisce : BDS000792\_20111110

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa****1.1. Identificatore del prodotto**

Kontakt ipa  
Aerosol

**1.2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**

Cleaners - Precision

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

CRC Industries Europe bvba  
Touwslagerstraat 1  
9240 Zele  
Belgium  
Tel.: +32(0)52/45.60.11  
Fax.: +32(0)52/45.00.34  
E-mail : hse@crcind.com

| Subsidiaries                    |   | Tel               | Fax              |
|---------------------------------|---|-------------------|------------------|
| CRC Industries Finland Oy       | Asemanrinne 13, 08500 Lohja   | +358/(19)32.921   | +358/(19)383.676 |
| CRC Industries France           | 6, avenue du marais, C.S. 90028, 95102 Argenteuil Cedex                 | 01.34.11.20.00    | 01.34.11.09.96   |
| CRC Industries Deutschland GmbH | Südring 9, D-76473 Iffezheim  | (07229) 303.0     | (07229)30 32 66  |
| CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.    | GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA | 0034/921.427.546  | 0034/921.436.270 |
| CRC Industries Sweden           | Kryptogatan 14, 431 53 Mölndal  | 0046/31 706 84 80 | 0046/31 27 39 91 |

**1.4. Numero telefonico di emergenza**

CRC Industries Europe, Belgium: Tel.: +32(0)52/45.60.11 (office hours)  
Svizzera: Numero telefonico di emergenza CSIT (Centro Svizzero d'Informazione tossicologica): 145

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela**

Classificazione conforme alla direttiva 67/548/CEE o 1999/45/CE:



Nome del prodotto : Kontakt ipa      Data dell'emissione : 25.03.13 Version : 1.1  
 Ref.Nr.: BDS000792\_5\_20130325      Sostituisce : BDS000792\_20111110

Salute: R36: Irritante per gli occhi.  
 R67: L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.  
 Dati fisici: ESTREMAMENTE INFIAMMABILE  
 Ambiente : Non classificato

## 2.2. Elementi dell'etichetta

Indicazioni di rischio : ESTREMAMENTE INFIAMMABILE



Xi : IRRITANTE



Frase di rischio (R) : R36: Irritante per gli occhi.  
 R67: L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

Frase di sicurezza (S) : S2: Conservare fuori della portata dei bambini.  
 S16: Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.  
 S23: Non respirare i vapori/aerosoli.  
 S35: Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.  
 S51: Usare soltanto in luogo ben ventilato.

Elementi supplementari da indicare sull'etichetta conformemente alla direttiva sui generatori di aerosol 75/324/CE:

Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50°C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso. Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente.

Senza ambiente sufficientemente ventilati é possibile la formazione delle miscele esplosive.

## 2.3. Altri pericoli

Nessuno

## SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.1. Sostanze

Non pertinente.

### 3.2. Miscele

| Componenti pericolosi             | N° CAS   | EC-nr     | w/w %  | simbolo | frase-R* | Note |
|-----------------------------------|----------|-----------|--------|---------|----------|------|
| propan-2-olo; alcool isopropilico | 67-63-0  | 200-661-7 | 75-100 | F,Xi    | 11-36-67 | B    |
| CO2                               | 124-38-9 | 204-696-9 | 1-5    | -       | -        | A,G  |



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium  
 Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

2 / 10

**Nome del prodotto :** Kontakt ipa **Data dell'emissione :** 25.03.13 Version : 1.1  
**Ref.Nr.:** BDS000792\_5\_20130325 **Sostituisce :** BDS000792\_20111110

**Explanation notes**

A : sostanza per cui sussistono limiti comunitari all'esposizione sul luogo di lavoro

B : sostanza per cui sussistono limiti nazionali all'esposizione sul luogo di lavoro

G : sono esenti dall'obbligo di registrazione ai sensi dell'art. 2(7)(a), del regolamento REACH No 1907/2006

| Componenti pericolosi             | numero di registrazione | N° CAS   | EC-nr     | w/w %  | Classe e categoria di pericolo        | Indicazione di pericolo | Note |
|-----------------------------------|-------------------------|----------|-----------|--------|---------------------------------------|-------------------------|------|
| propan-2-olo; alcool isopropilico | 01-2119457558-25        | 67-63-0  | 200-661-7 | 75-100 | Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3 | H225,H319,H336          | B    |
| CO2                               |                         | 124-38-9 | 204-696-9 | 1-5    | Press. Gas                            | H280                    | A,G  |

**Explanation notes**

A : sostanza per cui sussistono limiti comunitari all'esposizione sul luogo di lavoro

B : sostanza per cui sussistono limiti nazionali all'esposizione sul luogo di lavoro

G : sono esenti dall'obbligo di registrazione ai sensi dell'art. 2(7)(a), del regolamento REACH No 1907/2006

(\* Termini esplicativi: si veda capitolo 16)

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso****4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso**

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| <b>Contatto con gli occhi :</b> | In caso di contatto con gli occhi, immediatamente sciacquare abbondantemente con acqua per almeno 15 minuti<br>Ottenere il consiglio del medico   |
| <b>Contatto con la pelle :</b>  | Togliere immediatamente gli abiti contaminati ed inzuppare l'area +interessata della pelle con acqua abbondante. Lavare quindi con acqua e +sapone<br>Ottenere le cure del medico se l'irritazione persiste |
| <b>Inalazione :</b>             | Portare il paziente all'aria fresca<br>Tenere caldo ed a riposo, in una posizione semieretta. Slacciare gli abiti<br>Ottenere le cure del medico se si verificano effetti nocivi                            |
| <b>Ingestione :</b>             | Se ingerito accidentalmente, non provocare il vomito, ma consultare un medico.  |

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati**

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| <b>Inalazione :</b>             | L'inalazione dei vapori dei solventi può essere motivo di nausea, mal di testa e stordimento          |
| <b>Ingestione :</b>             | Può causare disturbi gastrointestinali<br>Sintomi : gola irritata, dolore addominale , nausea, vomito |
| <b>Contatto con la pelle :</b>  | Può causare irritazione.<br>Sintomi : rossore e dolore  |
| <b>Contatto con gli occhi :</b> | Irritante per gli occhi<br>Sintomi : rossore e dolore   |

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali****CRC Industries Europe bvba**

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

**3 / 10**

|                            |                      |                              |                        |
|----------------------------|----------------------|------------------------------|------------------------|
| <b>Nome del prodotto :</b> | Kontakt ipa          | <b>Data dell'emissione :</b> | 25.03.13 Version : 1.1 |
| <b>Ref.Nr.:</b>            | BDS000792_5_20130325 | <b>Sostituisce :</b>         | BDS000792_20111110     |

**Norma generale :** In caso di malessere consultare il medico (se possibile, mostrargli l'etichette)  
Se i sintomi persistono consultare sempre un medico

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### 5.1. Mezzi di estinzione

schiuma, anidride carbonica o agente secco

### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Gli aerosol possono esplodere se riscaldati a temperatura superiore a 50 °C  
Forma prodotti pericolosi di decomposizione  
CO,CO2

### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Tenere freddi i contenitori esposti al fuoco, spruzzandovi dell'acqua  
In caso di incendio, non respirare i vapori

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Chiudere tutte le sorgenti d'accensione  
Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata  
Usare indumenti protettivi a guanti adatti.

### 6.2. Precauzioni ambientali

Non permettere l'ingresso nelle fogne pubbliche e nei corsi d'acqua  
Se l'acqua contaminata raggiunge i sistemi di fognatura od i corsi d'acqua, informare immediatamente le autorità pertinenti

### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Assorbire quanto versato con sostanze inerti adatte  
Collocare in un contenitore adatto

### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Per ulteriori informazioni vedere la sezione 8

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento



|                            |                      |                              |                        |
|----------------------------|----------------------|------------------------------|------------------------|
| <b>Nome del prodotto :</b> | Kontakt ipa          | <b>Data dell'emissione :</b> | 25.03.13 Version : 1.1 |
| <b>Ref.Nr.:</b>            | BDS000792_5_20130325 | <b>Sostituisce :</b>         | BDS000792_20111110     |

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Tenere lontano dal calore e dalle sorgenti di accensione  
 Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche  
 Le apparecchiature devono essere collegate a terra  
 Utilizzare impianti elettrici/di ventilazione/d'illuminazione/.../a prova di esplosione.  
 Utilizzare solo utensili antiscintillamento.  
 Non respirare i vapori o gli aerosol  
 Assicurarci che ci sia ventilazione adeguata  
 Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.  
 Lavare bene dopo l'uso  
 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.  
 Si devono avere disponibili bicchierini per il lavaggio degli occhi

### 7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Contenitore sotto pressione : non esporre ai raggi solari né a temperatura superiore a 50 °C.  
 Conservare fuori della portata dei bambini.

### 7.3. Usi finali particolari

Cleaners - Precision

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

Valore limite di soglia :

| Componenti pericolosi   | N° CAS   | metodo |          |
|---|----------|--------|----------|
| <b>limiti di esposizione UE:</b>                                  |          |        |          |
| CO2   | 124-38-9 | TWA    | 5000 ppm |
| propan-2-olo; alcool isopropilico                                 | 67-63-0  | TWA    | 400 ppm  |
|   |          | STEL   | 500 ppm  |
| <b>Limiti di esposizione nazionali, Schweiz, Svizzera, Suisse</b> |          |        |          |
| CO2   | 124-38-9 | TWA    | 5000 ppm |
| propan-2-olo; alcool isopropilico                                 | 67-63-0  | TWA    | 200 ppm  |

### 8.2. Controlli dell'esposizione

**Condizioni di esposizione :** Assicurarci che ci sia ventilazione adeguata  
 Tenere lontano dal calore e dalle sorgenti di accensione  
 Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche

**Protezione personale :** Prendere precauzioni per evitare il contatto con la pelle e gli occhi durante la



|                            |                      |                              |                        |
|----------------------------|----------------------|------------------------------|------------------------|
| <b>Nome del prodotto :</b> | Kontakt ipa          | <b>Data dell'emissione :</b> | 25.03.13 Version : 1.1 |
| <b>Ref.Nr.:</b>            | BDS000792_5_20130325 | <b>Sostituisce :</b>         | BDS000792_20111110     |

|                       |   |
|-----------------------|---|
| <b>inalazione :</b>   | manipolazione del prodotto.<br>Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata<br>In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto. |
| <b>pelle e mani :</b> | Respiratori per Gas e Vapori Organici (A,AX)<br>Indossare adatti guanti protettivi (neoprene)   |
| <b>occhi :</b>        | Indossare occhiali di sicurezza.  |

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Per gli aerosoli: i dati relativi al prodotto senza propellente

|   |                              |
|---|------------------------------|
| <b>Aspetto : stato fisico :</b>                 | Liquido con propellente CO2. |
| <b>colore :</b>                                 | Incolore.                    |
| <b>odore :</b>                                  | Alcol.                       |
| <b>pH :</b>                                     | Non pertinente.              |
| <b>Punto/intervallo di ebollizione :</b>        | 82 °C                        |
| <b>Punto di infiammabilità :</b>                | 12 °C (Closed Cup)           |
| <b>Proprietà esplosive : limite superiori :</b> | 12 %                         |
| <b>limite inferiori :</b>                       | 2 %                          |
| <b>Tensione di vapore :</b>                     | 43 mbar (@ 20°C)             |
| <b>Densità relativa :</b>                       | 0.8                          |
| <b>Solubilità in acqua :</b>                    | Solubile in acqua            |
| <b>Autoaccensione :</b>                         | 425 °C                       |

### 9.2. Altre informazioni

|             |         |
|-------------|---------|
| <b>VOC:</b> | 760 g/l |
|-------------|---------|

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Non si conoscono reazioni pericolose se usato per lo scopo cui è inteso

### 10.2. Stabilità chimica

Stabile

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non si conoscono reazioni pericolose se usato per lo scopo cui è inteso



**CRC Industries Europe bvba**

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium  
Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – [www.crcind.com](http://www.crcind.com)

6 / 10

Nome del prodotto : Kontakt ipa  
Ref.Nr.: BDS000792\_5\_20130325

Data dell'emissione : 25.03.13 Version : 1.1  
Sostituisce : BDS000792\_20111110

#### 10.4. Condizioni da evitare

Evitare surriscaldamento

#### 10.5. Materiali incompatibili

Forte agente ossidante

#### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

CO,CO2

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

#### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

**Inalazione :** L'inalazione dei vapori dei solventi può essere motivo di nausea, maldi +testa e stordimento  
**Ingestione :** Può causare disturbi gastrointestinali  
**Contatto con la pelle :** Può causare irritazione.  
**Contatto con gli occhi :** Irritante per gli occhi

#### Dati tossicologiche :

| Componenti pericolosi             | N° CAS  | metodo          |              |
|-----------------------------------|---------|-----------------|--------------|
| propan-2-olo; alcool isopropilico | 67-63-0 | LD50 oral rat   | > 5000 mg/kg |
|                                   |         | LC50 inhal.rat  | > 20 mg/l    |
|                                   |         | LD50 derm.rabit | > 5000 mg/kg |

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

#### 12.1. Tossicità

Non classificato

#### Dati ecotossicologici:

| Componenti pericolosi             | N° CAS  | metodo     |             |
|-----------------------------------|---------|------------|-------------|
| propan-2-olo; alcool isopropilico | 67-63-0 | IC50 algae | > 1000 mg/l |
|                                   |         | LC50 fish  | 9640 mg/l   |

Nome del prodotto : Kontakt ipa  
Ref.Nr.: BDS000792\_5\_20130325

Data dell'emissione : 25.03.13 Version : 1.1  
Sostituisce : BDS000792\_20111110

|  |  |              |             |
|--|--|--------------|-------------|
|  |  | EC50 daphnia | > 1000 mg/l |
|--|--|--------------|-------------|

#### 12.2. Persistenza e degradabilità

Non c'è alcun dato sperimentale

#### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

Non c'è alcun dato sperimentale

#### 12.4. Mobilità nel suolo

Solubile in acqua

#### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Non si hanno informazioni

#### 12.6. Altri effetti avversi

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

#### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

**Prodotto :** Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni. Non scaricare nelle fognature o nell'ambiente; smaltire i residue in un punto di raccolta rifiuti autorizzato.  
**Contenitori contaminati :** I rifiuti devono essere trattati secondo le leggi locali, statali o nazionali

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

#### 14.1. Numero ONU

Numero UN : 1950

#### 14.2. Nome di spedizione dell'ONU

Nome di spedizione: AEROSOLS

#### 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto

Classi: 2.1  
ADR/RID - Codice di classificazione: 5F



|                            |                      |                              |                        |
|----------------------------|----------------------|------------------------------|------------------------|
| <b>Nome del prodotto :</b> | Kontakt ipa          | <b>Data dell'emissione :</b> | 25.03.13 Version : 1.1 |
| <b>Ref.Nr.:</b>            | BDS000792_5_20130325 | <b>Sostituisce :</b>         | BDS000792_20111110     |

**14.4. Gruppo d'imballaggio**

Gruppo d'imballaggio: non applicabile

**14.5. Pericoli per l'ambiente**

|  |    |
|--|----|
| ADR/RID - Materia pericolosa dal punto di vista dell'ambiente:   | No |
| IMDG - Materia pericolosa dal punto di vista dell'ambiente       | No |
| IATA/ICAO - Materia pericolosa dal punto di vista dell'ambiente: | No |

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

|                          |          |
|--------------------------|----------|
| ADR/RID - Codice Tunnel: | (D)      |
| IMDG - Ems:              | F-D, S-U |
| IATA/ICAO - PAX:         | 203      |
| IATA/ICAO - CAO          | 203      |

**14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC**

Non pertinente.

**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione****15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

La scheda dati di sicurezza è compilata secondo i requisiti europei attualmente applicabili.  
Dir. 2008/47/CE, modifica della direttiva 75/324/CEE sui generatori di aerosol.  
Direttiva 99/45/EU  
Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Non si hanno informazioni

**SEZIONE 16: Altre informazioni**

|   |  |
|---|--|
| *Termini esplicativi del rischio:                 | R11: Facilmente infiammabile.<br>R36: Irritante per gli occhi.<br>R67: L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini. |
| *Termini esplicativi del indicazione di pericolo: | H225 : Liquido e vapori facilmente infiammabili.<br>H280 : Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.                |



---

**Material Safety Data Sheet**Regolamento (CE) n.1907/2006 Art.31

---

**Nome del  
prodotto :**  
**Ref.Nr.:**

Kontakt ipa

BDS000792\_5\_20130325

**Data dell'emissione :** 25.03.13 Version : 1.1**Sostituisce :** BDS000792\_20111110

---

H319 : Provoca grave irritazione oculare.

H336 : Può provocare sonnolenza o vertigini.

Questo prodotto deve essere conservato, maneggiato e impiegato secondo le procedure della corretta igiene industriale ed in conformità alle norme legislative.

Le informazioni qua riportate sono basate sull' attuale stato della nostra conoscenza e intendono descrivere i nostri prodotti agli effetti delle esigenze di sicurezza. Esse non costituiscono garanzia di specifiche qualità.

**CRC Industries Europe bvba**

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – [www.crcind.com](http://www.crcind.com)**10 / 10**